31982R2613

4.10.1982 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 281/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2613/82, 21. september 1982, Euroopa Majandusühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vahelise koostöö raamlepingu sõlmimise kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 113 ja 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust [1]

ning arvestades, et:

ühendus peaks oma eesmärkide saavutamiseks välismajandussuhete valdkonnas heaks kiitma koostöö raamlepingu Brasiilia Liitvabariigiga; teatavad lepinguga ettenähtud majanduskoostöö vormid ületavad ühise kaubanduspoliitika vallas piiritletud tegevusvolitusi,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse ühenduse nimel heaks Euroopa Majandusühenduse ja Brasiilia Liitvabariigi vaheline koostöö raamleping.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale määrusele.

Artikkel 2

Lepingu IX artikli kohaselt teatab nõukogu eesistuja, et Euroopa Majandusühendus on lepingu jõustumiseks vajalikud menetlused lõpule viinud. [2]

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. september 1982

Nõukogu nimel

eesistuja

U. ELLEMANN-JENNSEN

[1] EÜT C 28, 9.2.1981, lk 69.

[2] Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Ühenduste Teatajas*.